07

Zmluva o spolupráci pri retransmisii programu

uzavretá na základe § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník") v spojení s §68 ods. 2 písm. e) Autorského zákona

Čl. I
Zmluvné strany

1.1 Telemone, s.r.o.

so sídlom Liptovská 31, 821 09 Bratislava
IČO: 36 857 866
IČ DPH: SK2022589283
Bankové spojenie: ČSOB a.s.
bankový účet číslo: 4009232551
štatutárny orgán: Ing. Marko Řehůřek - konateľ
zápis v OR Okresného súdu Bratislava I. odd: Sro, vložka č. 51732/B

(v ďalšom len „Vysielateľ")

1.2 Obecný podnik, s.r.o.

so sídlom Oslobodenia 183, 013 05 Belá
IČO : 363 99 739

(v ďalšom len „Prevádzkovateľ KDS")

Čl. II
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri káblovej retransmisii programovej služby MUSIQ1 (ďalej len „program") Vysielateľa v káblových distribučných systémoch Prevádzkovateľa (ďalej len „KDS na území SR /'dalej len Územie/.

2.2 Vysielateľ je držiteľom licencie na televízne vysielanie č. T/216 vydanej Radou pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada") dňa 26.08.2008 (právoplatná od 09.09.2008) s platnosťou 12 rokov v znení neskorších zmien (ďalej len „licencia"). Licencia tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

2.3 Prevádzkovateľ KDS je držiteľom oprávnenia na retransmisiu of Rady. Prevádzkovateľ zaistí všetky nevyhnutné súhlasy, povolenia, osvedčenia, registrácie a oprávnenia od štátnych orgánov alebo iných regulačných orgánov, ktoré sú v zmysle platných právnych predpisov a iných všobecne záväzných právnych predpisov v Území vyžadované na zahájenie šírenia programu retransmisiou v Území. Technické podmienky vysielania sú uvedené v Technickej špecifikácii, ktorá tvorí prílohu č.2 tejto zmluvy. Vysielanie bude uskutočňované 24 hodín denne. Charakteristika programu: pozri licencia. Prevádzkovateľ KDS bude na vlastné náklady zabezpečovať príjem vysielania programu a jeho súčasné, úplné a nezmenené šírenie pre verejnosť v Území.

Čl. III
Káblová retransmisia programu

3.1 Vysielateľ udeľuje týmto Prevádzkovateľovi KDS súhlas na káblovú retransmisiu programu, a to v plnom rozsahu vysielania programu na území SR. Toto vyhlásenie je aj vyhlásením Vysielateľa v súlade s §57 odsek 2d/ zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prevádzkovateľ KDS je oprávnený šíriť program káblovou retransmisiou počas celej doby trvania tejto zmluvy.

3.2 Vysielateľ sa zaväzuje zabezpečiť signál programu v súlade s technickými podmienkami uvedenými v Technickej špecifikácii, a to v kvalite potrebnej pre šírenie signálu v KDS.

3.3 Vysielateľ zodpovedá za súlad programu s licenciou jemu udelenou, najmä za súlad programu s programovou skladbou vysielania schválenou Radou, ako aj za súlad obsahu programu s právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä so zák. č. 618/2003 Z.z. (ďalej len „Autorský zákon") a so Zákonom o vysielaní a retransmisii.

3.4 Prevádzkovateľ KDS má právo šíriť program vo svojich káblových distribučných systémoch, a to podľa § 68 ods. 2 písm. e) Autorského zákona.

3.5 Prevádzkovateľ KDS sa zaväzuje šíriť program vo svojich káblových distribučných systémoch uvedených v čl. 2.1 bez zásahov a prerušení, za ktoré by mohol byť zodpovedný. Prerušenie retransmisie, ktoré trvá súvisle menej ako 5 dní sa nepovažuje za porušenie tejto zmluvy.

3.6 Prevádzkovateľ KDS zodpovedá za technickú kvalitu programu v káblových distribučných systémoch (ďalej len „technická kvalita"). Technická kvalita musí zodpovedať technickým podmienkam vysielania.

3.7 Prevádzkovateľ KDS zodpovedá za súlad káblovej retransmisie programu s registráciou retransmisie, ako aj za súlad káblovej retransmisie programu so súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä s všeobecne záväznými právnymi predpismi uvedenými v bode 3.3.

Čl. IV
Obchodné tajomstvo

4.1 Zmluvné strany považujú obsah tejto zmluvy spolu s obsahom jej príloh a dodatkov, ako aj informácie o obchodných a platobných podmienkach súvisiacich s realizáciou tejto zmluvy, za svoje obchodné tajomstvo. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neposkytnú tretej osobe uvedené informácie ani údaje súvisiace s touto zmluvou, jej prílohami či dodatkami a budú o týchto informáciách a údajoch dodržiavať mlčanlivosť. Povinnosť dodržiavať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady poskytnutia informácií audítorovi, právnemu poradcovi a štátnym orgánom.

4.2 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší povinnosť zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve, druhej zmluvnej strane vznikne právo na odstúpenie od tejto zmluvy. Tým nie je dotknuté právo druhej zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 5.4 a náhrady škody.

Čl. V
Kontrola a sankcie

5.1 Vysielateľ si vyhradzuje právo vykonávať kontrolu plnenia tejto zmluvy zo strany Prevádzkovateľa KDS (ďalej len „kontrola").

5.2 Ak Vysielateľ zistí porušenie niektorého zo záväzkov Prevádzkovateľa KDS vymedzených v bodoch 3.5 až 3.7 a v bode 6.1. je Vysielateľ oprávnený písomne vyzvať Prevádzkovateľa KDS na vykonanie nápravy. Ak Prevádzkovateľ KDS nevykoná nápravu ani v lehote 14 dní odo dňa doručenia takejto výzvy, je Vysielateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy .

5.3 Právo na odstúpenie od tejto zmluvy vymedzené v bode 5.2 musí oprávnená zmluvná strana uplatniť v lehote 30 dní odo dňa, kedy sa dozvedela o existencii rozhodnej skutočnosti, zakladajúcej

v zmysle tejto zmluvy právo na odstúpenie od zmluvy, inak toto právo zaniká.

5.4 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší povinnosť zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve podľa čl. V tejto zmluvy, druhej zmluvnej strane vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1.660,-EUR.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že každá z nich je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť ak druhej zmluvnej strane zanikne licencia alebo registrácia.

5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ KDS je povinný dodávať Vysielateľovi polročné hlásenie o počte a rozmiestnení prípojok/domácností, ktoré sú zákazníkmi Prevádzkovateľa KDS a v ktorých Prevádzkovateľ KDS šíri programovú službu MUSIQ1. Uvedené je Prevádzkovateľ KDS povinný dodať vždy k dátumu 30.06., a 30.12., príslušného roka.

Čl. VI
Odplata

6.1 Prevádzkovateľ KDS a Vysielateľ sa dohodli že šírenie programu v káblových rozvodoch Prevádzkovateľa KDS je počas platnosti tejto zmluvy bez nároku na odplatu. Počet a rozmiestnenie koncových domácností bude uvedené v prílohe č.3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. VII
Doba platnosti a zánik zmluvy

7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 3 roky od dátumu podpisu tejto zmluvy.

7.2 Zmluva môže byť ukončená:

7.2.1. Odstúpením od zmluvy, ak druhej zmluvnej strane zanikla licencia alebo registrácia alebo v súlade s bodom 5.2. a 5.3. tejto zmluvy.

7.2.2. Dohodou zmluvných strán.

7.2.3: Výpoveďou, pričom výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede.

Čl. VIII
Spoločné a záverečné ustanovenia

8.1 V ostatnom platia ustanovenia Obchodného zákonníka, Autorského zákona a Zákona o vysielaní a retransmisii a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Území.

8.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné dohodnúť len písomne, a to formou priebežne číslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi obidvoch zmluvných strán na jednej listine.

8.3 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy č. 1., č.2,č.3

8.4 Všetky sporné otázky sa zaväzujú zmluvné strany riešiť prednostne rokovaním. Ak nedôjde k dohode ani v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy na rokovanie druhej zmluvnej strane, je každá zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa so žalobou na príslušný súd.

09

8.5 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

8.6 Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva je vyjadrením ich skutočnej a vážnej vôle, že nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si túto zmluvu vrátane jej príloh prečítali, že jednotlivým ustanoveniam tejto zmluvy porozumeli a s týmito bez výhrad súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Prílohy:

1. Licencia vysielateľa
2. Technická špecifikácia
3. Zoznam a rozmiestnenie domácností Prevádzkovateľa KDS

V Bratislave dňa:10.03.2011

Obecný podnik, s.r.o.
Oslobodenia 183
013 05 Belá
IČO: 36399736 DIČ: 2020106198
IČ DPH: SK2020106198

konateľ

Telemone, s.r.o.

TELEmone
Telemone, s.r.o.
Liptovská 31, 821 09 Bratislava
IČO: 36 857 866
DIČ: SK2022589283

Ing. Marko Řehůřek
konateľ